

Döner mit Sauerkraut

Augsburg Kültür Günleri çerçevesinde „Döner mit Sauerkraut“ kabare grubunun sunduğu gösteri „Deli-Verrückt“ seyirci ile buluştu.



Ufuk SAYIN (Augsburg)

12 Kasım tarihinde başlayarak altı hafta boyunca sürecek olan ve Kültür Augsburg Derneği



tarafından hazırlanan birçok renkli programda bu seferde „Döner mit Sauerkraut“ kabare grubunun sunduğu „Deli-Verrückt“ gösterisi seyirci ile buluştu.

Cafe Victor'da sergilenen gösteriye çok sayıda Alman ve Türk eşlik etti. Gece Hüseyin Cömert'in çaldığı şarkılarla başladı. Ardından Alman-Türk ortak gösterisi „Döner mit Sauerkraut“ kabare grubu sahne aldı. Alman-Türk ilişkilerini ve kilise önyargılarını dile getiren gösteride bir akıl doktorunun hastalık hakkında bilgilere dayanan anlatımı ve hastaları ile olan diyalogları komik bir dille ve değişik bağlar içinde seyirciye anlatılıyor. Bazı diyalogların Türkçe olmasına çözüm olarak diyaloglar bir çeşit altyazı misali yazılmış kartonlar da seyirciye aktarıldı. Kabarenin yazarı ve başrol oyuncusu Fikret Yakaboğlu, yaptığı birçok kültürel faaliyet dışında güzel sanat eserleri ile dikkat çeken ve tanınan renkli bir kişilik. Kabare gösterisinde ayrıca Bülent Geçgüner, Winfried Brecheler, Holgar Melzer, Ömer Peker, Olivia Yakaboğlu ve Alina Yakaboğlu başarıyla rol aldılar.

Kısa Film Akşamı

„Hiçbir su, köyümdeki su tadında değil“ ve „Almanya'daki Gençlik“ adlarındaki iki kısa film, Augsburg Kültür Günleri çerçevesinde seyirciyle buluştu.

Ufuk SAYIN (Augsburg)

Liliom sinemasında gösterilen Nimet Oswald'ın filmi „Hiçbir su, köyümdeki su tadında değil“, ve Initiative Migrantenarbeit in Augsburg projesi kapsamında Sinan Bozkurt'un da projesinde bulunduğu „Almanya'daki Gençlik“ filmi Augsburg Kültür Günleri kapsamında gösterime sunuldu.

Augsburg'da 2005 yılında gerçekleşen „Barış Şehri-Augsburg“ aktivitelerinde „Su ve Barış“ olarak belirlenmiş, PAX bürosunun yaptığı geniş kapsamlı ankette „Su“ teması ile ilgili birçok proje denetlenmişti. Bu projelerin arasında 1971 yılında dünyaya gelen Nimet Oswald'ın projesi en iyiler arasına girerek, Medienstelle Augsburg'un katkıları ile hayata geçirilmişti. 20 dakikalık filmde Nimet Oswald, ailesinin Almanya'ya göçünden sonra Çorum'un Osmancık köyünde yaşadığı sekiz yıllık zaman birikimindeki su ile ilgili anımsamalarını anlatıyor. Anneannesinin yanında kalan Nimet Oswald, hatırladığı çocukluk hatıralarını anlatırken, Augsburg'taki yaşamı ile başarılı bir dille paraleller kuruyor. Anımsamalarını tek bir cümle ile ifade ederken „Hiçbir su köyümdeki su tadında değil“ gibi bir cümle ile hislerini anlatıyor Nimet Oswald. Filme Grup Harman, müzikleri ile eşlik ediyor.

İkinci film olarak ise „Almanya'daki Gençlik“ olarak gösterildi. Filmde, 1990'lı yılların başında Augsburg'da yaşayan gençlerin o zamanın güncel konuları nasıl algıladıkları ile kendi hayatları arasında kurdukları paralelleri göz önüne getiriyor. Kısa filmde Stadt Jugending'in Moby Dick adlı proje kapsamında o zamanın gençlerinin günlük yaşamlarından kesitler beyaz perdeye yansıyor. Görüntülerde, doksanlı yıllarda yakından tanıştığımız ve akillara kazınan birçok görüntü kullanılırken, Solingen, Möln veya Rostock olayları hala seyircilerde derin bir üzüntü hissi geride bırakıyor.

Kısa metrajlı filmlerin ardından misafirler Nimet Oswald ve Sinan Bozkurt'tan projeleri hakkında bilgi aldılar. Ayrıca güncel olarak yine en üst sıralarda yer alan uyum teması seyirciler arasında uzun uzun tartışıldı.



Nimet Oswald



Sinan Bozkurt

Vatan Millet Sparkasse

Tiyatro Biber yeni gösterileri „Vatan Millet Sparkasse“ ile seyircileriyle buluşuyor.

Ufuk SAYIN (Augsburg) Augsburg'un köklü tiyatro grubu Tiyatro Biber, Alman-Türk Kültür Günleri çerçevesinde yeni gösterileri „Vatan Millet Sparkasse“ ile seyircileri ile buluşacak. Tamer Dursun'un yazdığı eser, 21 ve 28 Kasım tarih-

lerinde Abraxas'ta sergilenecek. Oyunun rejisörlüğünü Ferdi Değirmencioglu üstlenirken, Burhan Kaçar, İhsan Türk, Mehtap Çelik, Serap İnel ve Yasemin Bozoğlu'da eserde sahne alacaklar.

